

مصرف عجمان ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

مصرف عجمان ش.م.ع.  
البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

| المحتويات                                                                    | الصفحة |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة | ١      |
| بيان المركز المالي المرحلي الموجز                                            | ٢      |
| بيان الدخل المرحلي الموجز                                                    | ٣      |
| بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز                                             | ٤      |
| بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز                                 | ٥      |
| بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز                                         | ٦      |
| إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة                                | ٧ - ١٦ |

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة/ المساهمين  
مصرف عجمان ش.م.ع.

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لمصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل (الذي يتألف من بيان الدخل المرحلي الموجز المنفصل وبيان الدخل الشامل المرحلي الموجز)، والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبيدي رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعر انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

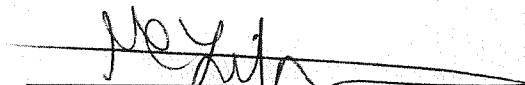
كي بي إم جي  
الاسم: فيجنذرانات مالهوترا  
رقم التسجيل: ٤٨ ب

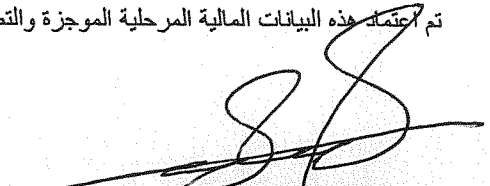
## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

| (مدققة)<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم | إيضاح | الموجودات                                                           |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------|
| ٢٢٢,٤٤٣                                  | ٢١١,٥٠٠                                 | ٧     | النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبنوك أخرى |
| ٩٦,٨٠٠                                   | ٤٦,١٤١                                  |       | ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى                   |
| ٤,٥٣٧,٥٥٩                                | ٤,٦٦٣,٨٧٩                               | ٨     | الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية            |
| ٤٣٠,٩٥٣                                  | ٤٢٠,٨١٥                                 | ٩     | الأوراق المالية الاستثمارية                                         |
| ٤٩,٩٦١                                   | ٤٩,٩٦١                                  | ١٠    | العقارات الاستثمارية                                                |
| ٤٧,٤٨٨                                   | ٤٦,٨٠٢                                  |       | الممتلكات والمعدات                                                  |
| ١٠٤,٥٣٥                                  | ٢٣١,٩٥٥                                 | ١١    | الموجودات الأخرى                                                    |
| ٥,٤٨٩,٧٣٩                                | ٥,٦٧١,٠٥٣                               |       | إجمالي الموجودات                                                    |
| =====                                    | =====                                   |       |                                                                     |
| ٤,٣٢٧,٨٠٧                                | ٤,٣٧٩,٢٥٩                               | ١٢    | المطلوبات وحقوق الملكية                                             |
| ٤٠٥                                      | ٤٠,٨٠٦                                  |       | المطلوبات                                                           |
| ٩٦,٣٧٧                                   | ١٩٣,٨٦٩                                 | ١٣    | ودائع العملاء                                                       |
|                                          |                                         |       | المستحق إلى البنوك                                                  |
|                                          |                                         |       | المطلوبات الأخرى                                                    |
| ٤,٤٣٤,٥٨٩                                | ٤,٦١٣,٩٣٤                               |       | إجمالي المطلوبات                                                    |
| =====                                    | =====                                   |       |                                                                     |
| ١,٠٠٠,٠٠٠                                | ١,٠٠٠,٠٠٠                               | ١٤    | حقوق الملكية                                                        |
| ٦,٥٠٢                                    | ٦,٥٠٢                                   |       | رأس المال                                                           |
| ٧,٥٧٠                                    | (٢,٧٦٦)                                 |       | الاحتياطي القانوني                                                  |
| ٤١,٠٧٨                                   | ٥٣,٣٨٣                                  |       | احتياطي القيمة العادلة                                              |
|                                          |                                         |       | الأرباح المحتجزة                                                    |
| ١,٠٥٥,١٥٠                                | ١,٠٥٧,١١٩                               |       | إجمالي حقوق الملكية                                                 |
| ٥,٤٨٩,٧٣٩                                | ٥,٦٧١,٠٥٣                               |       | إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية                                      |
| =====                                    | =====                                   |       |                                                                     |

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة في ..... وتم توقيعها بالنيابة عنه من قبل:

  
الرئيس التنفيذي

  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان الدخل المرحلي الموجز - (مراجع)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

| ٢٠١٢     | ٢٠١٣     | ايضاح |                                                                       |
|----------|----------|-------|-----------------------------------------------------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم |       |                                                                       |
|          |          |       | الإيرادات التشغيلية                                                   |
|          |          | ١٥    | الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية |
| ٤٩,٢٧٠   | ٦٠,٠٣٣   |       | الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية                              |
| ٧,٤٠٤    | ١٢,٢٩٥   |       | إيرادات الرسوم وإيرادات أخرى                                          |
| ٦,٧٨٦    | ١٢,٥٣٥   |       |                                                                       |
| -----    | -----    |       |                                                                       |
| ٦٣,٤٦٠   | ٨٤,٨٦٣   |       | إجمالي الإيرادات التشغيلية                                            |
| (١١,٣٨١) | (٢١,٥٣٧) |       | حصة المودعين من الأرباح                                               |
| -----    | -----    |       |                                                                       |
| ٥٢,٠٧٩   | ٦٣,٣٢٦   |       | صافي الإيرادات التشغيلية                                              |
| -----    | -----    |       |                                                                       |
|          |          |       | المصروفات                                                             |
| (٢٤,٤٩٣) | (٢٨,٨٣٩) | ١٦    | تكاليف الموظفين                                                       |
| (١٢,٠٦٢) | (٩,٦٢٠)  | ١٧    | المصروفات العمومية والإدارية                                          |
| (٦,٥٠١)  | (٨,٧٥٨)  |       | خسائر انخفاض القيمة لمنتجات تمويلية واستثمارية إسلامية                |
| (٤,٤٨٥)  | (٣,٨٠٤)  |       | الاستهلاك                                                             |
| -----    | -----    |       |                                                                       |
| (٤٧,٥٤١) | (٥١,٠٢١) |       | إجمالي المصروفات                                                      |
| -----    | -----    |       |                                                                       |
| ٤,٥٣٨    | ١٢,٣٠٥   |       | صافي أرباح الفترة                                                     |
| =====    | =====    |       |                                                                       |
| ٠,٠٠٤٥   | ٠,٠١٢٣   | ١٨    | ربحية السهم - الأساسية (بالدرهم الإماراتي)                            |
| =====    | =====    |       |                                                                       |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز - (مُراجع)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

| ٢٠١٢     | ٢٠١٣     |                                                                   |
|----------|----------|-------------------------------------------------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم |                                                                   |
| ٤,٥٣٨    | ١٢,٣٠٥   | صافي أرباح الفترة                                                 |
|          |          | الإيرادات الشاملة الأخرى                                          |
|          |          | البنود المُصنفة أو التي قد يتم تصنيفها لاحقاً في بيان الدخل:      |
|          |          | (خسائر) / أرباح القيمة العادلة لأوراق مالية استثمارية متاحة للبيع |
|          |          | الأرباح المحولة إلى بيان الدخل من بيع أوراق مالية استثمارية       |
| ١٨,٧٦٨   | (٥,٧٦٥)  | الإيرادات الشاملة الأخرى                                          |
| (١,٠٨٠)  | (٤,٥٧١)  |                                                                   |
| -----    | -----    |                                                                   |
| ١٧,٦٨٨   | (١٠,٣٣٦) |                                                                   |
| -----    | -----    |                                                                   |
| ٢٢,٢٢٦   | ١,٩٦٩    | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة                                   |
| =====    | =====    |                                                                   |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

| الإجمالي<br>ألف درهم | الأرباح<br>المحتجزة<br>ألف درهم | احتياطي<br>القيمة العادلة<br>ألف درهم | الاحتياطي<br>القانوني<br>ألف درهم | رأس<br>المال<br>ألف درهم |                                 |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| ٩٩٨,٣٥٣              | ١٠,٩٠٩                          | (١٥,٧٠٦)                              | ٣,١٥٠                             | ١,٠٠٠,٠٠٠                | في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)       |
| ٤,٥٣٨                | ٤,٥٣٨                           | -                                     | -                                 | -                        | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة |
| ١٧,٦٨٨               | -                               | ١٧,٦٨٨                                | -                                 | -                        | صافي أرباح الفترة               |
| ٢٢,٢٢٦               | ٤,٥٣٨                           | ١٧,٦٨٨                                | -                                 | -                        | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة |
| ١,٠٢٠,٥٧٩            | ١٥,٤٤٧                          | ١,٩٨٢                                 | ٣,١٥٠                             | ١,٠٠٠,٠٠٠                | في ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)        |
| ١,٠٥٥,١٥٠            | ٤١,٠٧٨                          | ٧,٥٧٠                                 | ٦,٥٠٢                             | ١,٠٠٠,٠٠٠                | في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)       |
| ١٢,٣٠٥               | ١٢,٣٠٥                          | -                                     | -                                 | -                        | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة |
| (١٠,٣٣٦)             | -                               | (١٠,٣٣٦)                              | -                                 | -                        | صافي أرباح الفترة               |
| ١,٩٦٩                | ١٢,٣٠٥                          | (١٠,٣٣٦)                              | -                                 | -                        | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة |
| ١,٠٥٧,١١٩            | ٥٣,٣٨٣                          | (٢,٧٦٦)                               | ٦,٥٢٠                             | ١,٠٠٠,٠٠٠                | في ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)        |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز - (مُراجع)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

| ٢٠١٢      | ٢٠١٣      | ايضاح                                                                     |
|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم  |                                                                           |
| ٤,٥٣٨     | ١٢,٣٠٥    | التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية                                     |
| ٤,٤٨٦     | ٣,٨٠٤     | صافي أرباح الفترة                                                         |
| ٦,٥٠١     | ٨,٧٥٨     | تسويات لـ:                                                                |
|           |           | الاستهلاك                                                                 |
|           |           | خسائر انخفاض القيمة لمنتجات تمويلية واستثمارية إسلامية                    |
| ١٥,٥٢٥    | ٢٨,٨٦٧    | التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية |
|           |           | التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية                                |
| (٥٩٠,٠٠٠) | (١٣٥,٠٧٨) | التغير في الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية        |
| ١٩٠,٤٥٩   | ٥٠,٦٥٨    | التغير في ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى               |
| (٢٣,٥٣٠)  | (٤٤,١٩٤)  | التغير في الودائع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي     |
| (١٢,٤٣١)  | (١٢٧,٤٢٠) | التغير في الموجودات الأخرى                                                |
| ٣٣١,٩٧٥   | ٤١,٤٥٢    | التغير في ودائع العملاء                                                   |
| ١٢٠,٣١٠   | ٤٠,٤٠١    | التغير في المستحق للبنوك                                                  |
| ١٣,٤٤٦    | ٩٧,٤٩٢    | التغير في المطلوبات الأخرى                                                |
| ٤٥,٧٥٤    | (٥١,٨٢١)  | صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة التشغيلية               |
|           |           | التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية                                   |
| ١٠٦,١٤٣   | (١٩٨)     | التغير في الأوراق المالية الاستثمارية                                     |
| (٨٢٨)     | (٣,١١٨)   | شراء ممتلكات ومعدات                                                       |
| ١٠٥,٣١٥   | (٣,٣١٦)   | صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة الاستثمارية             |
| ١٥١,٠٦٩   | (٥٥,١٣٧)  | صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله                                |
| ٦٣,٦٣٩    | ٩١,٦٢٣    | صافي النقد وما يعادله في بداية الفترة                                     |
| ٢١٤,٧٠٨   | ٣٦,٤٨٦    | النقد وما يعادله في نهاية الفترة                                          |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول المراجعة مدرج على الصفحة ١.



## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة - (مراجعة)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

### ١ الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. يقع المكتب المسجل للمصرف في أبراج ايه أند إف، الطابق الأول، شارع خليفة، ص.ب. ٧٧٧٠، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، وقد تم تأسيس المصرف بصورة قانونية في ١٧ أبريل ٢٠٠٨. وتم تسجيل المصرف في هيئة الأوراق المالية والسلع في ١٢ يونيو ٢٠٠٨ وحصل على ترخيص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للعمل كمركز رئيسي في ١٤ يونيو ٢٠٠٨. كما حصل المصرف في ١ ديسمبر ٢٠٠٨ على ترخيص مصرفي للفرع من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبدأ عملياته في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في عجمان، يعمل المصرف من خلال ١٠ فروع ومكاتب للدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية أنشطة المركز الرئيسي للمصرف وفروعه.

تشتمل الأنشطة الرئيسية للمصرف على الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المراقبة والمضاربة والمشاركة والوكالة والصكوك والإجارة. تتم مزاولة أنشطة المصرف وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه ونظامه الأساسي.

### ٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤: *التقارير المالية المرحلية*. لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية المدققة السنوية الكاملة ويجب أن تتم قراءتها بجانب البيانات المالية المدققة للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، التي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وأحكام الشريعة الإسلامية ومتطلبات القوانين الاتحادية المتعلقة بالأعمال المصرفية الإسلامية.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بعملة درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي") مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف، وهي العملة الرسمية للمصرف.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

١-٣ إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات المستخدمة في إعداد البيانات المالية المدققة للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، باستثناء تطبيق المعايير الجديدة من معايير التقارير المالية الدولية التي تم تفعيلها اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣.

لم يؤثر تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة على الأداء أو المركز المالي للمصرف خلال الفترة.

### ٢-٣ إدارة المخاطر المالية

إن أغراض وسياسات وإجراءات المصرف لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك السياسات والإجراءات المفصّل عنها في البيانات المالية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

### ٣-٣ الموجوبات والمطلوبات المالية

إن السياسات المحاسبية والتصنيفات ومبادئ قياس الموجوبات والمطلوبات المالية المطبقة من قبل المصرف في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي نفسها التي تم تطبيقها من قبل المصرف في بياناته المالية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

(إيضاحات (تابع)

### ٤ الأحكام والتقديرات المحاسبية الرئيسية

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة وضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وترتكز هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات حول عدة عوامل تنطوي على درجات مختلفة من الأحكام وعدم اليقين وبذلك قد تختلف النتائج الفعلية نتيجة تغيرات مستقبلية في هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمصرف والمصادر الرئيسية للتقديرات وعدم اليقين هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية المدققة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللجنة المنتهية في ذلك التاريخ.

### ٥ القياس المرحلي

وفقاً لطبيعة عمل المصرف، يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال الموسمية. تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ الاستحقاق، الذي يتطلب تسجيل الإيرادات والمصروفات عند اكتسابها أو تكبدها وليس عند استلامها أو دفعها خلال السنة.

### ٦ درجات وفئات الأدوات المالية

#### التصنيف المحاسبي والقيم العادلة

يوضح الجدول أدناه تصنيف المصرف لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها العادلة.

| أخرى بالتكلفة<br>المطفاة<br>ألف درهم | المتاحة للبيع<br>ألف درهم | القيمة العادلة من<br>خلال الأرباح أو<br>الخسائر<br>ألف درهم | في ٣١ مارس ٢٠١٣                                          |
|--------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| الموجودات المالية                    |                           |                                                             |                                                          |
| ٢١١,٥٠٠                              | -                         | -                                                           | النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة         |
| ١٢٤,٦٢٥                              | -                         | -                                                           | المركزي وبنوك أخرى                                       |
| ٤,٥٨٥,٣٩٥                            | -                         | -                                                           | ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى        |
| ٦٥,٩٥١                               | ٣٥٤,٨٦٤                   | -                                                           | الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية |
| ٢١٨,٤٦٦                              | -                         | -                                                           | الأوراق المالية الاستثمارية                              |
|                                      |                           |                                                             | الموجودات الأخرى                                         |
| -----                                | -----                     | -----                                                       |                                                          |
| ٥,٢٠٥,٩٣٧                            | ٣٥٤,٨٦٤                   | -                                                           |                                                          |
| =====                                | =====                     | =====                                                       |                                                          |
| المطلوبات المالية                    |                           |                                                             |                                                          |
| ٤,٣٧٩,٢٥٩                            | -                         | -                                                           | ودائع العملاء                                            |
| ٤٠,٨٠٦                               | -                         | -                                                           | المستحق لبنوك                                            |
| ١٩٣,٨٦٩                              | -                         | -                                                           | المطلوبات الأخرى                                         |
| -----                                | -----                     | -----                                                       |                                                          |
| ٤,٦١٣,٩٣٤                            | -                         | -                                                           |                                                          |
| =====                                | =====                     | =====                                                       |                                                          |

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

٦ درجات وفئات الأدوات المالية (تابع)

التصنيف المحاسبي والقيم العادلة (تابع)

| أخرى بالتكلفة<br>المطفاة<br>ألف درهم | المتاحة للبيع<br>ألف درهم | القيمة العادلة من<br>خلال الأرباح أو<br>الخسائر<br>ألف درهم | في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢                                                      |
|--------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                      |                           |                                                             | <b>الموجودات المالية</b>                                               |
|                                      |                           |                                                             | النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة<br>المركزي وبنوك أخرى |
|                                      |                           |                                                             | ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى                      |
|                                      |                           |                                                             | الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية               |
|                                      |                           |                                                             | الأوراق المالية الاستثمارية                                            |
|                                      |                           |                                                             | الموجودات الأخرى                                                       |
| ٢٢٢,٤٤٣                              | -                         | -                                                           |                                                                        |
| ٩٦,٨٠٠                               | -                         | -                                                           |                                                                        |
| ٤,٥٣٧,٥٥٩                            | -                         | -                                                           |                                                                        |
| ٦٥,٤٤٢                               | ٣٦٥,٥٣١                   | -                                                           |                                                                        |
| ٩٨,٠٤٣                               | -                         | -                                                           |                                                                        |
| ٥,٠٢٠,٢٨٧                            | ٣٦٥,٥٣١                   | -                                                           |                                                                        |
| =====                                | =====                     | =====                                                       |                                                                        |
|                                      |                           |                                                             | <b>المطلوبات المالية</b>                                               |
|                                      |                           |                                                             | ودائع العملاء                                                          |
|                                      |                           |                                                             | المستحق لبنوك                                                          |
|                                      |                           |                                                             | المطلوبات الأخرى                                                       |
| ٤,٣٣٧,٨٠٧                            | -                         | -                                                           |                                                                        |
| ٤٠٥                                  | -                         | -                                                           |                                                                        |
| ٩٦,٣٧٧                               | -                         | -                                                           |                                                                        |
| ٤,٤٣٤,٥٨٩                            | -                         | -                                                           |                                                                        |
| =====                                | =====                     | =====                                                       |                                                                        |

٧ النقد والودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

| (مدققة)<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم | النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي<br>الأرصدة لدى بنوك أخرى |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| ٢١٢,٦٠١                                  | ٢٠٢,٣٩٣                                 |                                                                                   |
| ٩,٨٤٢                                    | ٩,١٠٧                                   |                                                                                   |
| ٢٢٢,٤٤٣                                  | ٢١١,٥٠٠                                 |                                                                                   |
| (١٣٠,٨٢٠)                                | (١٧٥,٠١٤)                               |                                                                                   |
| ٩١,٦٢٣                                   | ٣٦,٤٨٦                                  |                                                                                   |
| =====                                    | =====                                   |                                                                                   |

نقصاً: الودائع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

النقد وما يعادله

## مصرف عجمان ش.م.ع.

### إيضاحات (تابع)

#### ٨ الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

| (مدققة)<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم |                 |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------|
| ٧٣,٢٠٩                                   | ٧٨,٤٨٤                                  | ودائع وكالة     |
| ١,٥٣٢,٢٣٨                                | ١,٥٨٢,٩٤٠                               | تمويل المراجعة  |
| ١٥٣,٧٧٦                                  | ١٥٠,١٥٣                                 | تمويل المشاركة  |
| ١,٨٦٢,٠٨٦                                | ٢,٠٠٨,٣٤٧                               | تمويل الإجارة   |
| ٩٥٢,١٠١                                  | ٨٨٩,٢٢٩                                 | المضاربة        |
| -                                        | ١,٢٠٦                                   | الاستصناع       |
| ٢٣,٠٥٨                                   | ٢٠,٤٤٥                                  | بطاقات الائتمان |
| ٤,٥٩٦,٤٦٨                                | ٤,٦٥٢,٣٢٠                               |                 |
| (٥٨,٩٠٩)                                 | (٦٦,٩٢٥)                                |                 |
| ٤,٥٣٧,٥٥٩                                | ٤,٥٨٥,٣٩٥                               |                 |
| =====                                    | =====                                   |                 |

ناقصاً: مخصص خسائر انخفاض القيمة (إيضاح ٨-١)

#### ١-٨ الحركة في مخصص انخفاض القيمة

| (مدققة)<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم |                                      |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| ١٩,٦٨٩                                   | ٣٤,٠٢٤                                  | المحدد                               |
| ١٤,٣٣٥                                   | ٥,٧١٠                                   | الرصيد في ١ يناير                    |
| -                                        | (٧٤٢)                                   | المحمل على الفترة/السنة              |
| ٣٤,٠٢٤                                   | ٣٨,٩٩٢                                  | المشطوبات                            |
| =====                                    | =====                                   |                                      |
| ٩,٠٠٣                                    | ٢٤,٨٨٥                                  | في تاريخ التقرير                     |
| ١٥,٨٨٢                                   | ٣,٠٤٨                                   |                                      |
| ٢٤,٨٨٥                                   | ٢٧,٩٣٣                                  | الجماعي                              |
| =====                                    | =====                                   | في ١ يناير                           |
| ٥٨,٩٠٩                                   | ٦٦,٩٢٥                                  | المحمل على الفترة/السنة              |
| =====                                    | =====                                   | في تاريخ التقرير                     |
|                                          |                                         | إجمالي المخصص المحدد والمخصص الجماعي |

٢-٨ خضعت الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لمتوسط ربح فعلي لكل المنتجات بنسبة ٥,٦٪ (٢٠١٢: ٥,٣٨٪) سنوياً.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

### ٩ الأوراق المالية الاستثمارية

| (مدققة)        | (مراجعة)     |                                        |
|----------------|--------------|----------------------------------------|
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | ٣١ مارس ٢٠١٣ |                                        |
| ألف درهم       | ألف درهم     |                                        |
| ٦٥,٤٢٢         | ٦٥,٩٥١       | محتفظ بها للاستحقاق - صكوك (إيضاح ٩-١) |
| ٢٧٧,٢٨٢        | ١٩٢,٧٦٥      | متاحة للبيع - صكوك مدرجة               |
| ٨٨,٢٤٩         | ١٦٢,٠٩٩      | متاحة للبيع - أسهم ملكية               |
| -----          | -----        |                                        |
| ٤٣٠,٩٥٣        | ٤٢٠,٨١٥      |                                        |
| =====          | =====        |                                        |

٩-١ في ٣١ مارس ٢٠١٣، بلغت القيمة السوقية للصكوك المحتفظ بها للاستحقاق وفقاً للسعر السوقي المدرج ٦٥,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦٥,٧ مليون درهم) ويتوقع المصرف أن يسترد تدفقات نقدية تبلغ ٦٥,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦٥,٦ مليون درهم) من استرداد الصكوك المحتفظ بها للاستحقاق في تواريخ استحقاقها.

### النظام المتدرج للقيمة العادلة

فيما يلي الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

| المستوى ١ | المستوى ٢ | المستوى ٣ | الإجمالي |                                           |
|-----------|-----------|-----------|----------|-------------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم  | ألف درهم  | ألف درهم | الموجودات المالية                         |
| ٣٥٤,٨٦٤   | -         | -         | ٣٥٤,٨٦٤  | في ٣١ مارس ٢٠١٣                           |
| =====     | =====     | =====     | =====    | الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع |
| ٣٦٥,٥٣١   | -         | -         | ٣٦٥,٥٣١  | في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢                         |
| =====     | =====     | =====     | =====    | الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع |

### ١٠ العقارات الاستثمارية

تتمثل القيمة الدفترية للعقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة للعقارات وفقاً للتقييم الذي تم إجراؤه من قبل شركة تقييم مستقلة معتمدة ولديها مؤهلات مهنية مناسبة وخبرة سابقة في تقييم عقارات في موقع وفئة مماثلة للعقارات التي يتم تقييمها.

### ١١ الموجودات الأخرى

| (مدققة)        | (مراجعة)     |                                                                            |
|----------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------|
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ | ٣١ مارس ٢٠١٣ |                                                                            |
| ألف درهم       | ألف درهم     |                                                                            |
| ٣١,١١١         | ٣٠,١٣٠       | إيرادات مستحقة من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية |
| ٢,٦٠٠          | ٣,٧٧٥        | إيرادات مستحقة من استثمارات في أوراق مالية                                 |
| ٦,٤٩٢          | ١٣,٤٨٩       | إيجارات مدفوعة مقدماً                                                      |
| ١,٢٨٦          | ١,٧٨٩        | سلفيات للموظفين                                                            |
| ٣٧,٣١٨         | ١٢٢,١٦٩      | قبولات                                                                     |
| ٢٥,٧٢٨         | ٦٠,٦٠٣       | أخرى                                                                       |
| -----          | -----        |                                                                            |
| ١٠٤,٥٣٥        | ٢٣١,٩٥٥      |                                                                            |
| =====          | =====        |                                                                            |

## مصرف عجمان ش.م.ع.

### إيضاحات (تابع)

#### ١٢ ودائع العملاء

| (مدققة)   | (مراجعة)  |               |
|-----------|-----------|---------------|
| ٣١ ديسمبر | ٣١ مارس   |               |
| ٢٠١٢      | ٢٠١٣      |               |
| ألف درهم  | ألف درهم  |               |
| ٧٦٣,٧٨٦   | ٩٥٦,٨٧٦   | حسابات جارية  |
| ١٦٦,٧٨٦   | ٢٠٨,٥٤٤   | حسابات ادخار  |
| ١٩٨,٦٥٨   | ١٢٥,٢٧٩   | ودائع مضاربة  |
| ٣,١٤٤,٧٧٢ | ٣,٠٢٧,١٨٦ | ودائع وكالة   |
| ٥٣,٢٩٤    | ٥٠,٥٥٨    | حسابات ضمان   |
| ١٠,٥١١    | ١٠,٨١٦    | حسابات هامشية |
| =====     | =====     |               |
| ٤,٣٣٧,٨٠٧ | ٤,٣٧٩,٢٥٩ |               |
| =====     | =====     |               |

في ٣١ مارس ٢٠١٣، يتراوح معدل الربح الفعلي على ودائع عملاء المصرف من ٠,٧٣٪ إلى ٢,٣٧٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٠,٦٧٪ إلى ٢,٦٤٪ سنوياً).

#### ١٣ المطلوبات الأخرى

| (مدققة)   | (مراجعة) |                                                  |
|-----------|----------|--------------------------------------------------|
| ٣١ ديسمبر | ٣١ مارس  |                                                  |
| ٢٠١٢      | ٢٠١٣     |                                                  |
| ألف درهم  | ألف درهم |                                                  |
| ٢٠,١٥٣    | ٢٣,٨٩٣   | أرباح مستحقة من ودائع العملاء وإيداعات بنوك أخرى |
| ٤,٨١٢     | ١٨,٢٠٩   | شيكات مصدقة                                      |
| ٣٧,٣١٨    | ١٢٢,١٦٩  | قبولات                                           |
| ٣٢,٠٨٤    | ٢٨,٥٣٠   | مطلوبات أخرى                                     |
| ٢,٠١٠     | ١,٠٦٨    | مخصص رواتب وتعويضات الموظفين                     |
| =====     | =====    |                                                  |
| ٩٦,٣٧٧    | ١٩٣,٨٦٩  |                                                  |
| =====     | =====    |                                                  |

#### ١٤ رأس المال

| (مدققة)   | (مراجعة)  |                                                       |
|-----------|-----------|-------------------------------------------------------|
| ٣١ ديسمبر | ٣١ مارس   |                                                       |
| ٢٠١٢      | ٢٠١٣      |                                                       |
| ألف درهم  | ألف درهم  |                                                       |
| ١,٠٠٠,٠٠٠ | ١,٠٠٠,٠٠٠ | المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل:                      |
| =====     | =====     | ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) |
|           |           | بقية ١ درهم للسهم                                     |

## مصرف عجمان ش.م.ع.

(إيضاحات (تابع)

### ١٥ الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

| (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| ١,٥٦٤                                                                       | ٨١٠                                                                         |
| ٢٢,٧٢٢                                                                      | ١٩,٤٣١                                                                      |
| ١٣,٧٣٥                                                                      | ٢٥,٨٩٠                                                                      |
| ٩,٣٨٣                                                                       | ١٢,١٧٣                                                                      |
| ١,٨٦٦                                                                       | ١,٧٢٣                                                                       |
| -                                                                           | ٦                                                                           |
| -----                                                                       | -----                                                                       |
| ٤٩,٢٧٠                                                                      | ٦٠,٠٣٣                                                                      |
| =====                                                                       | =====                                                                       |

الإيرادات من ودائع الوكالة  
الإيرادات من معاملات تمويل المراجعة  
الإيرادات من تمويل الإجارة  
الإيرادات من تمويل المضاربة  
الإيرادات من تمويل المشاركة  
الإيرادات من تمويل الاستصناع

### ١٦ تكاليف الموظفين

| (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| ١٩,٨٩١                                                                      | ١٨,٤٣٢                                                                      |
| ٤,٦٠٢                                                                       | ١٠,٤٠٧                                                                      |
| -----                                                                       | -----                                                                       |
| ٢٤,٤٩٣                                                                      | ٢٨,٨٣٩                                                                      |
| =====                                                                       | =====                                                                       |

رواتب وبدلات  
تكاليف أخرى متعلقة بالموظفين

### ١٧ المصروفات الإدارية والعمومية

| (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| ٣,٣٩٤                                                                       | ٣,١٤٦                                                                       |
| ٢,٧٤٧                                                                       | ١,٠٩٨                                                                       |
| ١,٠٣٠                                                                       | ٥١٤                                                                         |
| ٩٩٨                                                                         | ٦٣١                                                                         |
| ٤٢                                                                          | ١٠٤                                                                         |
| ٣,٨٥١                                                                       | ٤,١٢٧                                                                       |
| -----                                                                       | -----                                                                       |
| ١٢,٠٦٢                                                                      | ٩,٦٢٠                                                                       |
| =====                                                                       | =====                                                                       |

مصروفات إيجارية  
تسويق وتصميم وتطوير المنتجات  
ترخيص برامج الكمبيوتر  
خدمات الأمن بما في ذلك خدمات نقل المبالغ النقدية  
مصروفات الاستشارات  
أخرى

## مصرف عجمان ش.م.ع.

### إيضاحات (تابع)

#### ١٨ ربحية السهم

يرتكز احتساب ربحية السهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ على الأرباح البالغة ١٢,٣٠٥ ألف درهم (٣١ مارس ٢٠١٢: ٤,٥٣٨ ألف درهم) مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ١,٠٠٠,٠٠٠ سهماً (٣١ مارس ٢٠١٢: ١,٠٠٠,٠٠٠ سهماً) القائمة خلال الفترة.

#### ١٩ الأطراف ذات علاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالإضافة إلى الشركات الخاضعة لسيطرة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين والشركات التي يمارسون تأثير ملحوظ عليها. فيما يلي المعاملات والأرصدة الأخرى مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط المتفق عليها:

#### المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

| ٣١ مارس ٢٠١٢ (مراجعة)               |                     |                   | ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)               |                     |                   |
|-------------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------|
| أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة | المساهمون الرئيسيون | الإجمالي ألف درهم | أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة | المساهمون الرئيسيون | الإجمالي ألف درهم |
| ٥,٠٥٠                               | ٩٠٢                 | ٩,٨٦٤             | ٨,٦٢٦                               | ١,٢٣٨               | ٩,٨٦٤             |
| ====                                | ====                | ====              | ====                                | ====                | ====              |
| ٤,٢٦٧                               | -                   | ٧,٤٠٤             | ٧,٤٠٤                               | -                   | ٧,٤٠٤             |
| ====                                | ====                | ====              | ====                                | ====                | ====              |
| ٦٦٣                                 | -                   | ٧٠٨               | ٧٠٨                                 | -                   | ٧٠٨               |
| ====                                | ====                | ====              | ====                                | ====                | ====              |

حصة المودعين من الأرباح

الإيرادات من الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

مصرفات إيجارية

#### الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى أطراف ذات علاقة في تاريخ التقرير:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)              |                     |                   | ٣١ مارس ٢٠١٣ (مراجعة)               |                     |                   |
|-------------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------|
| أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة | المساهمون الرئيسيون | الإجمالي ألف درهم | أعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة | المساهمون الرئيسيون | الإجمالي ألف درهم |
| ٦٨٧,٩٠٢                             | -                   | ٧٢٤,٦٩٤           | ٧٢٤,٦٩٤                             | -                   | ٧٢٤,٦٩٤           |
| ====                                | ====                | ====              | ====                                | ====                | ====              |
| ١,٨٤٠,٥٧٧                           | ٢٧٠,٥٦٧             | ١,٦١٣,٦٥٩         | ١,٤٧٨,٨٧٤                           | ١٣٤,٧٨٥             | ١,٦١٣,٦٥٩         |
| ====                                | ====                | ====              | ====                                | ====                | ====              |

الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

ودائع العملاء

لم تتعرض أي من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المقدمة إلى أطراف ذات علاقة أو الالتزامات الطارئة المصدرة لصالح أطراف ذات علاقة لخسائر انخفاض القيمة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢: لا شيء)



## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

١٩ الأطراف ذات علاقة (تابع)

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

| (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>فترة الثلاثة<br>أشهر المنتهية<br>في ٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| ٣,٣٨٩<br>٩٥                                                                 | ٣,٠٨٧<br>١٦٠                                                                |
| -----                                                                       | -----                                                                       |
| ٣,٤٨٤                                                                       | ٣,٢٤٧                                                                       |
| =====                                                                       | =====                                                                       |
| ٢٥٠                                                                         | ١٥٣                                                                         |
| =====                                                                       | =====                                                                       |

تعويضات الموظفين قصيرة الأجل  
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

٢٠ الالتزامات الطارئة والارتباطات

الارتباطات الرأسمالية

في ٣١ مارس ٢٠١٣، كان لدى المصرف ارتباطات رأسمالية قائمة بمبلغ ٣,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣,٧ مليون درهم)، سيتم تمويلها خلال السنة التالية.

الارتباطات والالتزامات المتعلقة بالانتماء

تشتمل الالتزامات المتعلقة بالانتماء على التزامات بتقديم انتماء يتم تحديدها لتلبية احتياجات عملاء المصرف.

فيما يلي الارتباطات والالتزامات الطارئة المتعلقة بالانتماء في ٣١ مارس ٢٠١٣:

| (مدققة)<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٢<br>ألف درهم | (مراجعة)<br>٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>ألف درهم |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| ٦٢١,٣٤٧                                  | ٥٠٩,٦٠٥                                 |
| ٧٩,٧٤٢                                   | ٢١١,٣٣٦                                 |
| ٧٤,٦٨٢                                   | ١٦٢,٣٠١                                 |
| ١٢٣,٢٧٤                                  | ٥٣٨,٢٠٢                                 |
| ٨٦,٣٧١                                   | ١٩,٤٢٧                                  |
| -----                                    | -----                                   |
| ٩٨٥,٤١٦                                  | ١,٤٤٠,٨٧١                               |
| =====                                    | =====                                   |

التزامات بتقديم انتماء

خطابات انتماء

خطابات ضمان

عقود إسلامية لصرف عملات آجلة

أخرى

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تابع)

٢١ التحليل القطاعي

### نتائج عمليات القطاع

فيما يلي المعلومات المقدمة إلى مجلس الإدارة حول القطاعات المعلنة:

| في ٣١ مارس ٢٠١٣                                               | الأعمال المصرفية للأفراد | الأعمال المصرفية للشركات | الخزينة   | أخرى     | الإجمالي  |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|----------|-----------|
| ألف درهم                                                      | ألف درهم                 | ألف درهم                 | ألف درهم  | ألف درهم | ألف درهم  |
| صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية   | ٦,٧٠٢                    | ٢٩,١١٧                   | ٢,٦٧٧     | -        | ٣٨,٤٩٦    |
| الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية                      | -                        | -                        | ١٢,٢٩٥    | -        | ١٢,٢٩٥    |
| خسائر انخفاض القيمة للمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية | (٣,٧٩٩)                  | (٤,٩٥٩)                  | -         | -        | (٨,٧٥٨)   |
| صافي إيرادات الرسوم والإيرادات الأخرى                         | ٣,١٩٧                    | ٧,٩٠٠                    | ١,٤٣٨     | -        | ١٢,٥٣٥    |
| تكاليف موظفين                                                 | (٨,٢٥٧)                  | (٤,٠١٧)                  | (٩١٥)     | (١٥,٦٥٠) | (٢٨,٨٣٩)  |
| المصروفات العمومية والإدارية                                  | (٤,٠٥٢)                  | (٨٦٠)                    | -         | (٤,٧٠٨)  | (٩,٦٢٠)   |
| الاستهلاك                                                     | -                        | -                        | -         | (٣,٨٠٤)  | (٣,٨٠٤)   |
| الأرباح التشغيلية (مراجعة)                                    | (٦,٢٠٩)                  | ٢٧,١٨١                   | ١٥,٤٩٥    | ٢٤,١٦٢   | ١٢,٣٠٥    |
| إجمالي الموجودات (مراجعة)                                     | ٥٨٥,٩٩٥                  | ٣,٤٥٠,٨٣٩                | ١,٠٧٣,١٠٥ | ٥٦١,١١٤  | ٥,٦٧١,٠٥٣ |
| إجمالي المطلوبات (مراجعة)                                     | ٦٩٢,٣٨٤                  | ٣,٥١١,٨٧٩                | ٢١٥,٨٠٢   | ١٩٣,٨٦٩  | ٤,٦١٣,٩٣٤ |
| في ٣١ مارس ٢٠١٢                                               | الأعمال المصرفية للأفراد | الأعمال المصرفية للشركات | الخزينة   | أخرى     | الإجمالي  |
| ألف درهم                                                      | ألف درهم                 | ألف درهم                 | ألف درهم  | ألف درهم | ألف درهم  |
| صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية   | ٧,٥١٢                    | ٢٦,٧٨٢                   | ٣,٥٩٥     | -        | ٣٧,٨٨٩    |
| الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية                      | -                        | -                        | ٧,٤٠٤     | -        | ٧,٤٠٤     |
| خسائر انخفاض القيمة للمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية | (٢,٧١٣)                  | (٣,٧٨٨)                  | -         | -        | (٦,٥٠١)   |
| صافي إيرادات الرسوم والعمولات                                 | ١,٩٤٣                    | ٣,٨٢٨                    | ١,٠١٥     | -        | ٦,٧٨٦     |
| تكاليف موظفين                                                 | (٧,٩٨٣)                  | (٢,٤٧٧)                  | (٨١٢)     | (١٣,٢٢١) | (٢٤,٤٩٣)  |
| المصروفات العمومية والإدارية                                  | (٤,٧٨٤)                  | -                        | -         | (٧,٢٧٨)  | (١٢,٠٦٢)  |
| الاستهلاك                                                     | -                        | -                        | -         | (٤,٤٨٥)  | (٤,٤٨٥)   |
| الأرباح التشغيلية (مراجعة)                                    | (٦,٠٢٥)                  | ٢٤,٣٤٥                   | ١١,٢٠٢    | (٢٤,٩٨٤) | ٤,٥٣٨     |
| إجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)                | ٤٩٣,٥٥٤                  | ٣,٥٠٧,٨٤٥                | ١,٠٦٣,٩١٢ | ٤٢٤,٤٢٨  | ٥,٤٨٩,٧٣٩ |
| إجمالي المطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)                | ٦٦٥,٢٧٧                  | ٣,٥١١,٦٨٣                | ١٦٠,٨٤٧   | ٩٦,٧٨٢   | ٤,٤٣٤,٥٨٩ |

٢٢ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.